



Département de la sécurité, des institutions et du sport
Service de la circulation routière et de la navigation (SCN)

Departement für Sicherheit, Institutionen und Sport
Dienststelle für Strassenverkehr und Schifffahrt (DSUS)

CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS

Attestation pour état d'usure des disques de freins *Bestätigung Bremsscheibenverschleiss*

Le garage délégataire VS soussigné atteste avoir contrôlé l'épaisseur des disques de freins en accord avec les données et les exigences du constructeur du véhicule et certifie l'exactitude des indications mentionnées ci-après.

Der von der DSUS anerkannte Betrieb bestätigt die Richtigkeit der Angaben und dass er die Bremsscheiben nach Herstellerangaben geprüft hat.

Disques de frein <i>Bremsscheiben</i>		Avant <i>Vorne</i>	Arrière <i>Hinten</i>
Données du constructeur <i>Herstellerangaben</i>	Cote d'origine <i>Original Dicke</i>	mm	mm
	Cote minimale <i>Minimale Dicke</i>	mm	mm
Valeurs mesurées <i>Gemessener Wert</i>	Cote mesuré <i>Gemessene Dicke</i>	mm	mm

Véhicule concerné *Fahrzeug*

Marque et type <i>Marke / Typ</i>	
N° de plaque Kontrollschildnummer	VS
N° de matricule <i>Stammnummer</i>	
Km au compteur <i>Kilometer</i>	
N° de plaques garage <i>Garagennummer</i>	VS U
Sceau SCN, date et signature <i>Stempel DSUS, Datum und Unterschrift</i>	

Remarques - Bemerkung

1. Toute correction ou rature des valeurs relevées sur ce document annule sa validité.
Bei Korrektur der gemessenen Werte verliert die Bestätigung ihre Gültigkeit.
2. Validité de la mesure max. 2'000 km.
Die Bestätigung verliert ihre Gültigkeit nach 2'000 km.
3. L'état des disques (rouille, portée des plaquettes) doit être conforme.
Bremsscheiben müssen in einwandfreiem Zustand sein. (Rost, Tragbild des Bremsbelages usw.)

